



MARQUE: D<=@=DG

REFERENCE: G7: ' ' \$#&\$`5J 9BH

CODIC: (\$% +* \$

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

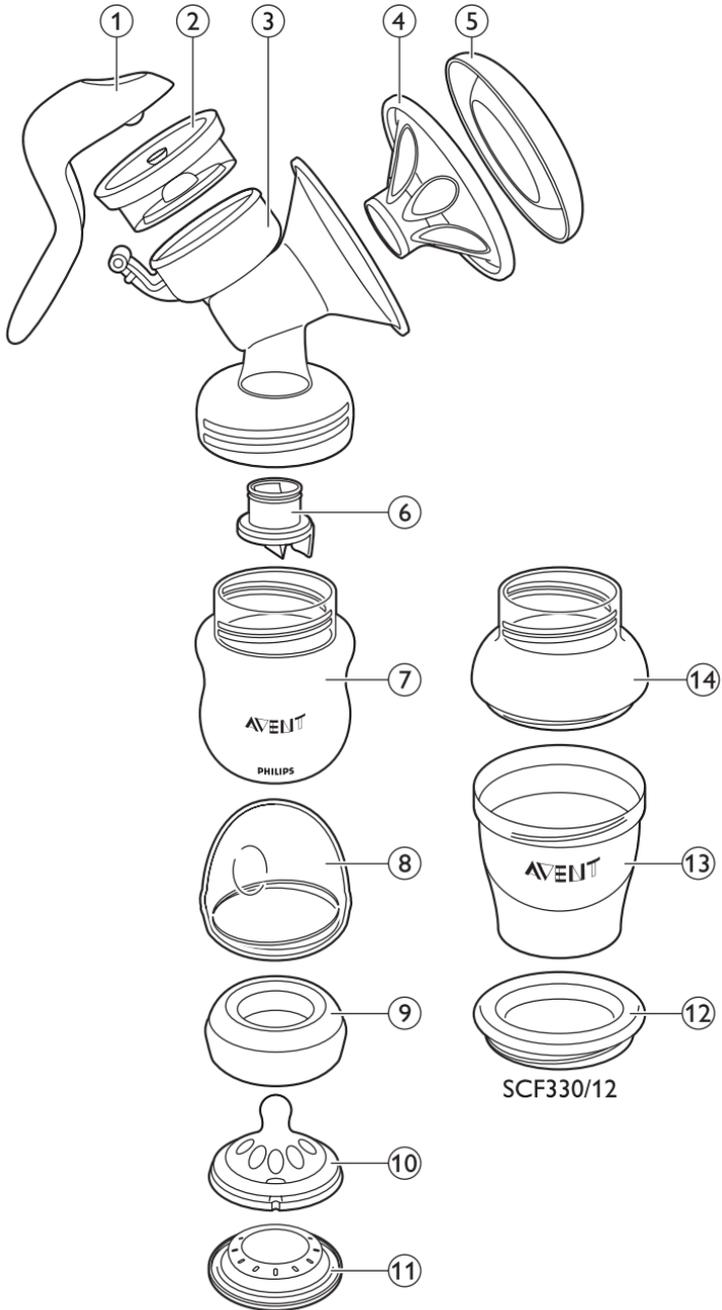
SCF330

Question?
Contact
Philips



User manual

PHILIPS
AVENT



Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips AVENT ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips AVENT, enregistrez votre produit sur le site www.philips.com/welcome. Le tire-lait manuel Philips AVENT présente une conception unique, qui vous permet de vous asseoir dans une position plus confortable lorsque vous tirez votre lait. Le coussin masseur doux* est conçu pour une utilisation douce et agréable. Il imite le mouvement de succion de votre bébé afin de permettre un débit de lait rapide, avec confort et douceur. Le tire-lait est compact et facile à assembler. Toutes les pièces résistent au lave-vaisselle et ne contiennent pas de BPA. Selon les professionnels de santé, le lait maternel est la meilleure alimentation pour les bébés pendant la première année, combinée à des aliments solides après les 6 premiers mois. Votre lait maternel est spécialement adapté aux besoins de votre bébé et contient des anticorps qui aident à le protéger contre infections et allergies.

Un tire-lait peut vous aider à allaiter plus longtemps. Vous pouvez tirer et conserver votre lait afin que votre bébé puisse toujours en bénéficier, même lorsque vous ne pouvez pas l'allaiter vous-même. Le tire-lait étant compact et discret, vous pouvez le prendre partout avec vous. Grâce à lui, vous pourrez tirer votre lait à votre propre convenance et maintenir votre lactation.

*Le coussin masseur de la tétérèle fourni avec ce tire-lait a été conçu pour s'adapter confortablement à la plupart des mères. Vous pouvez toutefois acheter séparément un coussin masseur de plus grande taille, si nécessaire.

Description générale (fig. 1)

- 1 Poignée
- 2 Diaphragme en silicone avec tige
- 3 Corps du tire-lait
- 4 Coussin masseur
- 5 Couvercle
- 6 Valve blanche
- 7 Biberon de la gamme « Naturel » Philips AVENT
- 8 Capuchon
- 9 Bague d'étanchéité
- 10 Tétine
- 11 Disque d'étanchéité
- 12 Couvercle du pot de conservation (SCF330/12 uniquement)
- 13 Récipient Philips AVENT (SCF330/12 uniquement)
- 14 Adaptateur (SCF330/12 uniquement)

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser le tire-lait et conservez-le pour un usage ultérieur.

Avertissement

- Ce tire-lait n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation du produit par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec le tire-lait.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que le tire-lait ne présente pas de signe de détérioration ou de fragilité. N'utilisez pas le tire-lait s'il ne fonctionne pas correctement.

- N'utilisez jamais le tire-lait si vous êtes enceinte car cela pourrait déclencher des contractions.
- N'utilisez jamais le tire-lait lorsque vous êtes endormie ou somnolente.
- N'exposez pas le tire-lait à une chaleur extrême ni à la lumière directe du soleil.

Attention

- Le tire-lait est uniquement destiné à l'usage répété d'une seule utilisatrice.
- Ne placez jamais d'objet étranger dans l'une des ouvertures.
- N'utilisez jamais d'accessoires, ni de pièces d'autres fabricants ou qui n'ont pas été spécifiquement recommandés par Philips AVENT. Votre garantie ne sera pas valable en cas d'utilisation de tels accessoires ou pièces.
- Lavez, rincez et stérilisez toutes les pièces du tire-lait avant chaque utilisation.
- N'utilisez jamais de produits abrasifs ou antibactériens pour nettoyer les pièces du tire-lait.
- Cessez de tirer votre lait pendant plus de cinq minutes de suite si vous ne parvenez pas à en extraire.
- Si la pression générée est inconfortable ou douloureuse, rompez le vide d'air entre le sein et le corps du tire-lait avec votre doigt et enlevez le tire-lait de votre sein.

Avant l'utilisation

Avant la première utilisation, nettoyez et stérilisez toutes les pièces du tire-lait comme décrit dans le chapitre « Nettoyage et stérilisation ». Nettoyez toutes les pièces du tire-lait après chaque utilisation et stérilisez-les avant chaque utilisation ultérieure.

Assemblage du tire-lait

Remarque : Assurez-vous que vous avez nettoyé et stérilisé toutes les pièces du tire-lait. Lavez-vous soigneusement les mains avant de manipuler les pièces nettoyées.

Soyez prudent : les pièces nettoyées peuvent être brûlantes.

Conseil : Il peut vous sembler plus facile d'assembler le tire-lait lorsqu'il est mouillé.

- 1 Insérez la valve blanche dans le corps du tire-lait par sa partie inférieure. Enfoncez la valve aussi loin que possible (fig. 2).
- 2 Vissez le corps du tire-lait sur le biberon ou le pot de conservation en le faisant tourner dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce qu'il soit correctement fixé (fig. 3).

Remarque : Si vous utilisez un pot de conservation, vous devez tout d'abord visser l'adaptateur sur le pot de conservation.

- 3 Placez le diaphragme en silicone avec tige dans le corps du tire-lait par sa partie supérieure. Assurez-vous qu'il couvre parfaitement le bord en appuyant avec vos doigts (fig. 4).
- 4 Fixez la poignée sur le diaphragme avec tige en plaçant l'orifice de la poignée sur l'extrémité de la tige. Appuyez la poignée sur le corps du tire-lait jusqu'à ce qu'il s'enclenche (clic) (fig. 5).
- 5 Placez le coussin massEUR dans la section en forme d'entonnoir du corps du tire-lait. Enfoncez la partie intérieure du coussin massEUR aussi loin que possible et assurez-vous qu'il couvre parfaitement le bord du corps du tire-lait. Appuyez entre les pétales pour enlever toute bulle d'air (fig. 6).

Remarque : Placez le couvercle sur le coussin massEUR afin que le tire-lait reste propre pendant que vous vous préparez à tirer votre lait.

Utilisation du tire-lait

À quel moment faut-il tirer le lait ?

Il est recommandé (sauf indication contraire de votre professionnel de la santé/conseiller allaitement) d'attendre que votre lactation et votre allaitement soient bien établis (en règle générale, au moins 2 à 4 semaines après l'accouchement).

Exceptions :

- Si vous tirez du lait pour votre bébé qui sera donné à l'hôpital.
- Si vos seins sont engorgés (douloureux ou gonflés) : vous pouvez tirer une petite quantité de lait avant ou entre les tétées pour soulager la douleur et permettre à votre bébé de téter plus facilement.
- Si vos mamelons sont douloureux ou crevassés, il se peut que vous souhaitiez tirer votre lait jusqu'à ce qu'ils soient guéris.
- Si vous êtes séparée de votre bébé mais souhaitez continuer à allaiter lorsque vous vous retrouvez, vous devriez tirer votre lait régulièrement afin de stimuler votre lactation.

Vous devez trouver les moments idéaux dans la journée pour tirer votre lait, par exemple juste avant ou après la première tétée matinale de votre bébé, lorsque vos seins sont remplis, ou après une tétée si votre bébé n'a pas vidé les deux seins. Si vous avez repris le travail, il se peut que vous deviez tirer votre lait durant une pause.

L'utilisation d'un tire-lait nécessite de la pratique et plusieurs essais peuvent s'avérer nécessaires avant d'y parvenir. Heureusement, le tire-lait manuel Philips AVENT est facile à assembler et à utiliser. Vous vous habituerez donc assez rapidement à son utilisation.

Conseils

- Familiarisez-vous avec le tire-lait et son fonctionnement avant de l'utiliser pour la première fois.
- Choisissez un moment calme, pendant lequel vous ne serez pas interrompue.
- Une photographie de votre bébé peut favoriser l'extraction du lait.
- La chaleur peut également aider : essayez de tirer votre lait après un bain ou une douche ou placez un tissu chaud ou un coussinet apaisant et raffermissant Philips AVENT sur le sein quelques minutes avant de commencer l'opération.
- Il peut vous sembler plus aisé de tirer votre lait lorsque votre bébé tète l'autre sein ou immédiatement après une tétée.
- Si l'opération devient douloureuse, interrompez-la et consultez votre conseiller allaitement.

Fonctionnement du tire-lait

- 1** Lavez-vous soigneusement les mains et assurez-vous que vos seins sont propres.
 - 2** Détendez-vous en vous asseyant sur un siège confortable (vous pouvez ressentir le besoin d'utiliser des coussins pour soulager votre dos). Veillez à avoir un verre d'eau à portée de main.
 - 3** Appuyez le tire-lait assemblé contre votre sein. Assurez-vous que votre mamelon est bien centré et que le coussin masseur adhère parfaitement à la peau.
 - 4** Commencez à actionner doucement la poignée jusqu'à ce que vous sentiez l'aspiration sur votre sein. Laissez ensuite la poignée revenir à sa position initiale.
- Remarque : Vous ne devez pas actionner la poignée, faites en fonction de votre confort. Votre lait commencera bientôt à s'écouler même si vous n'utilisez pas tout l'effet d'aspiration que le tire-lait peut produire.*
- 5** Répétez l'étape 4 rapidement à 5 ou 6 reprises pour lancer l'éjection du lait.
 - 6** Adoptez un rythme plus lent en actionnant la poignée et en la maintenant en position abaissée pendant 3 secondes maximum avant de la laisser revenir à sa position initiale. Continuez de cette façon tant que votre lait s'écoule. Si votre main fatigue, essayez

d'utiliser l'autre main pour actionner le tire-lait ou posez votre bras en travers de votre corps pour tirer le lait du sein opposé.

Remarque : Ne vous inquiétez pas si votre lait ne s'écoule pas immédiatement. Détendez-vous et continuez l'opération. Le repositionnement du tire-lait sur votre sein peut aider à stimuler la production de lait de temps en temps.

Cessez d'utiliser votre tire-lait pendant plus de 5 minutes de suite si vous ne parvenez pas à extraire du lait. Si le processus devient très inconfortable ou douloureux, cessez d'utiliser le tire-lait et consultez votre conseiller allaitement.

7 En moyenne, vous devez utiliser le tire-lait pendant 10 minutes pour extraire 60-125 ml de lait maternel. Ceci n'est cependant qu'une simple indication et peut varier d'une femme à l'autre.

8 Après avoir tiré votre lait, enlevez délicatement le tire-lait de votre sein et dévissez le biberon ou le biberon de conservation de lait maternel du corps du tire-lait. Nettoyez les autres pièces utilisées du tire-lait selon les instructions décrites au chapitre « Nettoyage et stérilisation ».

Remarque : Si vous tirez régulièrement plus de 125 ml de lait, vous pouvez utiliser un biberon Philips AVENT 260 ml ou un pot de conservation Philips AVENT 240 ml afin d'éviter tout débordement ou déversement.

Après utilisation

Conservation du lait maternel

Conservez uniquement le lait maternel recueilli à l'aide d'un tire-lait stérile.

Le lait maternel peut être conservé au réfrigérateur pendant 48 heures maximum (pas dans la porte). Le lait maternel doit être mis au réfrigérateur immédiatement. Si vous conservez au réfrigérateur du lait auquel vous souhaitez ajouter du lait durant la journée, ajoutez uniquement du lait recueilli dans un biberon ou un pot de conservation de lait maternel stérilisé.

Le lait maternel peut être conservé au congélateur pendant trois mois maximum s'il est stocké dans des biberons stérilisés dotés d'une bague et d'un disque d'étanchéité stérilisés ou dans des pots de conservation stérilisés dotés d'un couvercle stérilisé. Étiquetez clairement le biberon ou le pot de conservation en indiquant la date et l'heure auxquelles le lait a été recueilli et commencez par utiliser le lait plus ancien.

Si vous avez l'intention de nourrir votre bébé avec le lait maternel recueilli dans les 48 heures, vous pouvez conserver le lait maternel au réfrigérateur dans un biberon ou un pot de conservation Philips AVENT :

- 1** Dévissez le biberon ou le pot de conservation et enlevez-le du corps du tire-lait.
- 2** Placez une tétine et une bague d'étanchéité stérilisées sur le biberon ou le pot de conservation conformément aux instructions fournies séparément avec le biberon ou le pot de conservation.
- 3** Fermez la tétine avec le capuchon.

À faire

- Placez toujours le lait maternel immédiatement au réfrigérateur ou au congélateur.
- Conservez uniquement le lait recueilli à l'aide d'un tire-lait stérilisé dans des biberons ou pots de conservation stérilisés.

À ne pas faire

- Ne recongelez jamais le lait maternel.
- N'ajoutez jamais de lait maternel frais à du lait maternel congelé.

Nourrir votre bébé avec du lait maternel recueilli

Vous pouvez nourrir votre bébé avec du lait maternel recueilli dans des biberons ou pots de conservation Philips AVENT :

1 Si vous utilisez du lait maternel congelé, laissez-le décongeler complètement avant de le chauffer.

Remarque : En cas d'urgence, vous pouvez décongeler le lait dans un bol d'eau chaude.

- 2 Chauffez le biberon ou le pot de conservation contenant du lait maternel décongélé ou réfrigéré dans un bol d'eau chaude ou dans un chauffe-biberon.
- 3 Enlevez la bague et le disque d'étanchéité du biberon ou retirez le couvercle du pot de conservation.
- 4 Si vous utilisez un pot de conservation, vissez la bague d'adaptation sur celui-ci.
- 5 Vissez une bague d'étanchéité stérilisée avec une tétine stérilisée sur le biberon ou le pot de conservation avec bague d'adaptation.

À faire

- Vérifiez toujours la température du lait avant de le donner à votre bébé.
- Jetez toujours le lait maternel restant après utilisation.

À ne pas faire

- Ne chauffez jamais le lait au micro-ondes : il risquerait de ne pas être chauffé de façon homogène et pourrait brûler votre bébé. Il pourrait aussi détruire les nutriments contenus dans le lait.
- Ne plongez jamais un pot de conservation congelé dans de l'eau bouillante car il pourrait se fissurer.
- Ne remplissez jamais un pot de conservation d'eau bouillante. Laissez l'eau refroidir pendant 20 minutes avant de la verser dans le pot de conservation.

Nettoyage et stérilisation

Avant la première utilisation, nettoyez et stérilisez toutes les pièces du tire-lait. Nettoyez toutes les pièces du tire-lait après chaque utilisation et stérilisez-les avant chaque utilisation ultérieure.

1 Désassemblez entièrement le tire-lait. Enlevez également la valve blanche.

Faites attention lorsque vous enlevez ou nettoyez la valve blanche. Si vous l'endommagez, votre tire-lait ne fonctionnera pas correctement. Pour enlever la valve blanche, tirez doucement sur la languette striée située sur le côté de la valve.

2 Nettoyez toutes les pièces à l'eau chaude savonneuse, puis rincez-les soigneusement. Vous pouvez également les nettoyer au lave-vaisselle (dans le compartiment du haut uniquement).

Pour nettoyer la valve blanche, frottez-la doucement entre vos doigts à l'eau chaude savonneuse. N'y insérez jamais d'objets pour éviter tout dommage.

3 Stérilisez toutes les pièces à l'aide d'un stérilisateur vapeur Philips AVENT ou plongez-les dans l'eau bouillante pendant 5 minutes.

Rangement

N'exposez pas le tire-lait directement aux rayons du soleil car une exposition prolongée pourrait provoquer une décoloration.

1 Rangez le tire-lait et ses accessoires dans un endroit sûr et sec.

Compatibilité

Le tire-lait manuel Philips AVENT est compatible avec les biberons Philips AVENT de notre gamme. Si vous utilisez des biberons dotés de notre système anti-coliques en deux pièces,

insérez toujours l'anneau au sommet du biberon avant de fixer ce dernier au tire-lait. Si vous utilisez d'autres biberons Philips AVENT, utilisez le même type de tétine que celle fournie avec le biberon. Pour de plus amples informations sur l'assemblage de la tétine et sur le nettoyage en général, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec le biberon. Vous trouverez également ces informations sur notre site Web à l'adresse www.philips.com/support.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires pour ce tire-lait, rendez-vous sur notre site Web www.philips.com/shop. Si vous rencontrez des difficultés pour obtenir des accessoires pour votre tire-lait, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous pouvez également consulter le site Web www.philips.com/support.

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires ou faire réparer l'appareil, ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips AVENT à l'adresse www.philips.com/support ou contactez le Service Consommateurs Philips AVENT de votre pays. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips AVENT local.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec le tire-lait. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays ou visitez notre site Web à l'adresse www.philips.com/support.

Problème

Solution

Je ressens une douleur lorsque j'utilise le tire-lait.

Cessez d'utiliser le tire-lait et consultez votre conseiller allaitement. Si vous ne parvenez pas à enlever facilement le tire-lait du sein, il peut être nécessaire de rompre le vide d'air en plaçant un doigt entre le sein et le coussin masseur ou entre le sein et la partie en forme d'entonnoir du tire-lait.

Le tire-lait est rayé.

En cas d'utilisation régulière, le tire-lait peut présenter de légères rayures, ce qui est normal et ne cause aucun problème. Toutefois, si une pièce du tire-lait est fortement rayée ou se fissure, cessez d'utiliser le tire-lait et contactez le Service Consommateurs Philips ou visitez le site Web www.philips.com/shop pour obtenir une pièce de rechange. Notez que la combinaison de produits nettoyants, de solution de stérilisation, d'eau adoucie et de changements de température peut, dans certaines circonstances, fissurer le plastique. Évitez le contact avec des détergents abrasifs ou antibactériens car ils peuvent endommager le plastique.

Le tire-lait est décoloré.

Vous pouvez continuer à utiliser le tire-lait. Pour obtenir des pièces de rechange, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays ou visitez le site Web www.philips.com/shop.

Je ne sens pas d'aspiration.

Suivez les étapes décrites au chapitre « Avant utilisation » pour remonter le tire-lait. Assurez-vous que le coussin masseur couvre parfaitement le bord du tire-lait et que la valve blanche est fixée correctement.